



2010年11月1日(月)～3日(水)  
2010年度JICA集団研修「都市地震災害の軽減のための総合戦略」  
フォローアップ・ワークショップ プログラム(案)  
神戸大学都市安全研究センター・JICA兵庫国際センター

表記JICA集団研修は、2004年度より2011年度の期間で、発展途上国の都市での地震災害を軽減することを目的に実施されている都市防災の研修プログラムです。本研修では、毎年世界各国より都市防災に関係する研修員を約2ヶ月招聘し、神戸大学都市安全研究センターとJICA兵庫国際センターが共同で集団研修を実施しています。発展途上国では都市への人口集中と肥大化が急速に進んでいますが、都市社会での防災インフラの整備は非常に遅れており、地震発生のために非常に多くの犠牲者を生んでいます。本研修では、阪神・淡路大震災等の我が国での地震災害の教訓を生かし、都市社会での地震災害といった複雑で困難な災害の軽減に向けて、それに必要な社会科学・理学・工学・医学等の幅広い知識を研修生の方々に伝授し、我が国の地震防災技術を活用した国際協力・貢献を行おうとするものです。

本フォローアップ・ワークショップは、前回の2007年開催に引き続いて2回目となるもので、2004年度から本年春期の研修生の中から、12カ国(13名)の参加者を得て、各国の都市災害軽減への取組みの説明と、研修生間の都市防災に関する国際連携・ネットワーク造りを行うことを目的に、各国発表会とパネルディスカッションを開催します。世界の人々の「安全と幸せ」の向上への国際協力活動にご関心をお持ちの方々のご参加をお待ちします。発表・質疑は英語で実施します。

フォローアップ参加国一覧：中国、フィリピン(2)、インドネシア、パキスタン、イラン、トルコ、シリア、アルジェリア、チリ、ペルー、ベネズエラ、コロンビア(12カ国13名)

2010年秋期研修 参加国：中国、モンゴル、アゼルバイジャン、パキスタン、パレスチナ、シリア、ベネズエラ(7カ国9名)

会場：JICA兵庫 2階ブリーフィングルーム



11月1日(月) 会場: JICA 兵庫 2階ブリーフィングルーム

9:00-9:30 開会式挨拶

JICA 兵庫国際センター	伊禮英全 所長	挨拶
都市安全研究センター	田中泰雄 センター長	挨拶
既研修生代表	TBA	挨拶

9:30-10:00 研修生自己紹介

10:00-12:00 各国発表会

**China:** Mr. JI Ying-Feng (2009 Spring)

Vice Section Chief, DRR Projects Office, Earthquake Bureau of Fujian Province, China

**Philippines:** Mr. Sabeniano Jr. Dadang CALIAO (2005)

Engineer III Chief, Structural & Bridges Section, Department of Public Works and Highways Region X, Cagayan de Oro City, Philippines

**Philippines:** Ms. Shelby Acosta RUIZ (2007)

Civil Defense Officer, Office of Civil Defense, Department of National Defense, Quezon City, Philippines

14:00-16:40 各国発表会

**Indonesia:** Mr. Wisyanto (2007)

Researcher, Agency for the Assessment and Application of Technology (BPPT), Jakarta, Indonesia

**Pakistan:** Mr. Zafar SHAH (2009 Fall)

District Emergency Officer, Home Department, Punjab Emergency Service (Rescue 1122), Multan, Pakistan

**Iran:** Mr. Kambod AMINI HOSSEINI (2004)

Director of Disaster Risk Management Research Center, International Institute of Earthquake Engineering and Seismology, Tehran, Iran

**Turkey:** Ms. Berna Burcak BASBUG ERKAN (2009 Fall)

Director, Disaster Management Implementation and Research Center, Middle East Technical University, Ankara, Turkey

17:30 - ウェルカム・レセプション

11月2日(火) 会場: JICA 兵庫 2階ブリーフィングルーム

10:00-12:00 各国発表会

**Syria:** Ms. Lamia Ramadan ALI (2010 Spring)

Technical Engineer, Engineering Consultations Section, Technical Affairs Directorate, Ministry of Local Administration, Damascus, Syria

**Algeria:** Mr. Youcef MEHANI (2004)

Researcher Head of Team, National Earthquake Engineering Center, Algiers, Algeria

**Chile:** Mr. Pedro David Agustin FUENTES RAMIREZ (2007)

Head of Emergency Unit, Regional Health Secretariat (SEREMI), Metropolitan Region, Santiago, Chile



昼食

13:30-15:30 各国発表会

**Peru:** Mr. Raul Vidal Giovanni BONIFAZ MAZA (2007)

Planning Adviser, Direccion Nacional de Operaciones - DNO, Instituto Nacional de Defensa Civil – INDECI, Lima, Peru

**Venezuela:** Mr. Carlos Enrique GARCIA RANGEL (2009 Spring)

Dept. Chief of Firefighters, Operations Dept., Cuerpo de Bomberos Voluntarios Universitarios de la U.C.V., Caracas, Venezuela

**Colombia:** Mr. Fernando Javier DIAZ PARRA (2008)

Seismic Engineer, Direction of Prevention and Attention of Emergencies-DPAE('07), Bogota, Colombia

11月3日(水) 会場：JICA 兵庫 2階ブリーフィングルーム

### Keynote Speeches & Panel Discussion

9:30-9:55 Keynote Speech By Prof. Toshihisa Toyoda (Hiroshima Shudo Univ.)

9:55-10:20 Keynote Speech By Prof. Yasuo Tanaka (Kobe Univ.)

10:20-10:45 Keynote Speech By Dr. Fouad Bendimerad

11:00-12:30 Panel Discussion on “**Strategy for Urban Earthquake Disaster Risk Reduction**”

Moderator: Yasuo Tanaka & Fouad Bendimerad

Panelist: 2 representatives from Asia Region, 2 representatives from Middle East, 2 representatives from South America, 2 representatives from 2010 Fall Group,

問い合わせ先：神戸大学都市安全研究センター事務局  
担当：岩崎（078-803-6058）又は山崎（078-803-6437）



2010 JICA Follow-up Workshop Program (Tentative)

November 1<sup>st</sup> to 3<sup>rd</sup>, 2010

Group Training on “Disaster Risk Reduction Strategy for Urban Earthquake”

RCUSS, Kobe University & JICA Hyogo Int. Training Center

**Venue: JICA Hyogo, Kobe, JAPAN**

**November 1<sup>st</sup>, Monday @Briefing Rm.(2<sup>nd</sup> floor)**

9:00-9:30 Opening Speeches

JICA Hyogo	Director, Mr. Eizen Irei	Speech
RCUSS, Kobe Univ.	Director, Yasuo Tanaka	Speech
From Past Participants	TBA	Speech

9:30-10:00 Introduction of all participants

10:00-12:00 Report on Disaster Experiences & UDRR Activities

**China:** Mr. JI Ying-Feng (2009 Spring)

Vice Section Chief, DRR Projects Office, Earthquake Bureau of Fujian Province, China

**Philippines:** Mr. Sabeniano Jr. Dadang CALIAO (2005)

Engineer III Chief, Structural & Bridges Section, Department of Public Works and Highways Region X, Cagayan de Oro City, Philippines

**Philippines:** Ms. Shelby Acosta RUIZ (2007)

Civil Defense Officer, Office of Civil Defense, Department of National Defense, Quezon City, Philippines

14:00-16:40 Report on Report on Disaster Experiences & UDRR Activities

**Indonesia:** Mr. Wisyanto (2007)

Researcher, Agency for the Assessment and Application of Technology (BPPT), Jakarta, Indonesia

**Pakistan:** Mr. Zafar SHAH (2009 Fall)

District Emergency Officer, Home Department, Punjab Emergency Service (Rescue 1122), Multan, Pakistan

**Iran:** Mr. Kambod AMINI HOSSEINI (2004)

Director of Disaster Risk Management Research Center, International Institute of Earthquake Engineering and Seismology, Tehran, Iran

**Turkey:** Ms. Berna Burcak BASBUG ERKAN (2009 Fall)

Director, Disaster Management Implementation and Research Center, Middle East Technical University, Ankara, Turkey

17:30 - Welcome Reception



**November 2<sup>nd</sup>, Tuesday @Briefing Rm.(2<sup>nd</sup> floor)**

10:00-12:00 Report on Disaster Experiences & UDRR Activities

*Syria:* Ms. Lamia Ramadan ALI (2010 Spring)

Technical Engineer, Engineering Consultations Section, Technical Affairs Directorate,  
Ministry of Local Administration, Damascus, Syria

*Algeria:* Mr. Youcef MEHANI (2004)

Researcher Head of Team, National Earthquake Engineering Center, Algiers, Algeria

*Chile:* Mr. Pedro David Agustin FUENTES RAMIREZ (2007)

Head of Emergency Unit, Regional Health Secretariat (SEREMI), Metropolitan Region,  
Santiago, Chile

Lunch Break

13:30-15:30 Report on Disaster Experiences & UDRR Activities

*Peru:* Mr. Raul Vidal Giovanni BONIFAZ MAZA (2007)

Planning Adviser, Direccion Nacional de Operaciones - DNO, Instituto Nacional de Defensa  
Civil – INDECI, Lima, Peru

*Venezuela:* Mr. Carlos Enrique GARCIA RANGEL (2009 Spring)

Dept. Chief of Firefighters, Operations Dept., Cuerpo de Bomberos Voluntarios  
Universitarios de la U.C.V., Caracas, Venezuela

*Colombia:* Mr. Fernando Javier DIAZ PARRA (2008)

Seismic Engineer, Direction of Prevention and Attention of Emergencies-DPAE('07),  
Bogota, Colombia

**November 3<sup>rd</sup>, Wednesday @Briefing Rm.(2<sup>nd</sup> floor)**

Keynote Speeches & Panel Discussion

9:30-9:55 Keynote Speech By Prof. Toshihisa Toyoda (Hiroshima Shudo Univ.)

9:55-10:20 Keynote Speech By Prof. Yasuo Tanaka (Kobe Univ.)

10:20-10:45 Keynote Speech By Dr. Fouad Bendimerad

11:00-12:30 Panel Discussion on “**Strategy for Urban Earthquake Disaster Risk Reduction**”

Moderator: Yasuo Tanaka & Fouad Bendimerad

Panelist: 2 representatives from Asia Region, 2 representatives from Middle East, 2  
representatives from South America, 2 representatives from 2010 Fall Group,